



SENNHEISER



HD 599 SE



EN	Safety Guide	EL	Υποδείξεις ασφαλείας
DE	Sicherheitshinweise	PL	Instrukcja bezpieczeństwa
FR	Consignes de sécurité	TR	Güvenlik Kilavuzu
ES	Indicaciones de seguridad	RU	Инструкция по безопасности
PT	Guia de segurança	JA	セーフティガイド
NL	Veiligheidsids	ZH-HANS	安全提示
IT	Guida per la sicurezza	ZH-HANT	安全注意事項
DA	Sikkerhedsanvisninger	KO	안전 지침
SV	Säkerhetsanvisningar	ID	Petunjuk Keselamatan
FI	Turvaohjeita		

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 02/25, 582795/A03

EN English

Important safety instructions

- Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- Permanent hearing damage may occur when listening at high volume levels for long periods of time.
- The product generates stronger permanent magnetic fields that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs) and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94/10 cm between the product component containing the magnet and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.
- Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g., in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing.
- Clean the product only with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

These headphones have been designed for use with portable music players and hi-fi systems.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of the product and its attachments/ accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Manufacturer declarations

Warranty

Sonova Consumer Hearing GmbH gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

In compliance with the following requirements

- General Product Safety Regulation (EU) 2023/988
- Compliant to **Sound Pressure Limits** according to country specific requirements.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/UE)

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/UE)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g., caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration. From the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner, you can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Das Produkt erzeugt stärkere permanente Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm (3,94“) zwischen der Produktkomponente, die den Magneten enthält, und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.
- Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing geliefert oder empfohlen werden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieser Kopfhörer wurde für den Einsatz an portablen Geräten und Hi-Fi-Systemen entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Herstellereklärungen

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder Ihren Sonova Consumer Hearing-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988

- In Übereinstimmung mit länderspezifischen **Lautstärkebegrenzungen**.

EU-Konformitätserklärung

• RoHS-Richtlinie (2011/65/UE)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/UE)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um nachhaltige Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- N'écoutez pas à un volume élevé durant une longue période de temps afin de ne pas endommager votre audition.
- Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le composant du produit contenant l'aimant et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.
- Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.

- Utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing.

- Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce casque est conçu pour une utilisation avec des lecteurs audio portables et des systèmes hi-fi de haute qualité. Est considéré comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

En conformité avec les exigences suivantes

- Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988

- En conformité avec les **limites de pression acoustique** spécifiques par pays.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
- No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante períodos prolongados de tiempo.
- El producto genera fuertes campos magnéticos permanentes que pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Mantenga siempre una distancia mínima de 10 cm entre el componente del producto que contenga el imán y el marcapasos, el desfibrilador implantado u otros implantes.
- Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- No utilice el producto si debe prestar una atención especial a su entorno (p. ej., a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

- Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.

- Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sonova Consumer Hearing.

- Utilice exclusivamente un paño suave y seco para limpiar el producto.

Uso adecuado/responsabilidad

Estos auriculares se han desarrollado para el uso con aparatos portátiles y equipos de Hi-Fi.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes.

Sonova Consumer Hearing GmbH no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso inadecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sonova Consumer Hearing GmbH concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser-hearing.com/warranty u obtenerlas de su distribuidor Consumer Hearing.

Conformidad con las siguientes directivas

- Reglamento relativa a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988

- En conformidad con los **límites de volumen** específicos de los países.

Declaración UE de conformidad

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en inglés en la dirección de Internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

• Directiva WEEE (2012/19/UE)
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el producto, en la pila/batería (en su caso) o en el envase, le recuerda que estos productos no deben eliminarse con la basura doméstica normal, sino que deben eliminarse por separado al final de su vida útil. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas (en su caso) y envases pretende fomentar la reutilización y el reciclaje, y evitar las repercusiones negativas en su salud y en el medioambiente, p. ej., de sustancias que contienen estos productos y que pueden ser peligrosas. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas/recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Para obtener más información sobre el reciclaje de estos productos, póngase en contacto con su ayuntamiento, con los centros de recogida municipales o con su distribuidor de Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores con la obligación de retirada de envases. De esta manera contribuye de forma significativa a la protección del medioambiente y de la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.

Evitar ferimentos e acidentes

- Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações.
- Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores foram desenvolvidos para utilização em aparelhos portáteis e sistemas Hi-Fi.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto.

A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observe as prescrições específicas do país.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24 meses para este produto.

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis na Internet em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou junto do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing.

Em conformidade com as seguintes diretivas

- Regulamento relativa à segurança geral dos produtos (UE) 2023/988

- Em conformidade com os **limites de volume de som** específicos do país.

Declaração de conformidade UE

- Diretiva RoHS (2011/65/UE)

O texto completo da declaração de Conformidade UE está disponível em inglês no seguinte endereço: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha selectiva de aparelhos eléctricos e electrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos eléctricos e electrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos eléctricos e electrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk zijn voor de gezondheid voorkomen

- Indien u langere tijd op een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- Het product produceert sterke permanente magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen de onderdelen van het product die de magneten bevatten en de pacemakers, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.
- Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen (bijv. föhn, verwarming, langdurige zonnestralen enz.), zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.
- Gebruik alleen de door Sonova Consumer Hearing geleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren/reserveonderdelen.
- Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze hoortelefoon is ontwikkeld voor het gebruik in combinatie met draagbare apparaten en HiFi-systemen.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Sonova Consumer Hearing GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product en de extra apparaten/toebehoren oneigenlijk worden gebruikt of wanneer er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sonova Consumer Hearing GmbH biedt voor dit product een garantie van 24 maanden aan.

De garantievoorwaarden die op dit moment gelden, kunt u op internet op www.sennheiser-hearing.com/warranty nalezen of aanvragen bij uw Sonova Consumer Hearing-partner.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- Algemene productveiligheidsverordening (EU) 2023/988

- In overeenstemming met landspecifieke **geluidsvolumebeperkingen**.

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/UE)

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar in het Engels op het volgende internetadres: www.sennheiser-hearing.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering

• WEEE-richtlijn (2012/19/UE)
Het symbool van de do

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

- Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalalle tai korkealle lämpötiloilille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisten auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäistään mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset.
- Käytä ainoastaan Sonova Consumer Hearingin toimittamia tai suosittelema lisälaitteita, ohjeistavuuksilla tai varoista.
- Puhdista tuote ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.

Käyttötähtaus/vastuu

Nämä kuulokkeet on kehitetty kannettavia laitteita ja Hi-Fi-järjestelmiä varten.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määrätellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteesen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien lisävarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai käyttötarkoituksesta poikkeavan käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on perehdyttävä käyttömaassa sovellettaaviin ohjeisiin ja määräyksiin.

Valmistajan vakuutukset

Takuu
Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.

Voimassa olevat takuehdot voit tarkastaa Internet-osoitteesta www.sennheiser-hearing.com/warranty. Takuehdot ovat saatavissa myös lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

- Yleinen tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988
- Maakohtaisten äänenvoimakkuudelle asetettujen rajoitusten mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)
- Täydellinen englanninkielinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)
- Tuotteen, (mahdollisten) paristoon/akkuun ja/tai pakkaus- osien sijoitettu jylhivälinen jätteenkäsittely malli muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä loppussa hävitettäväksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisien keräyspisteisiin. Hävität pakkaus osassa maassasi sovellettaavin laittielukäytäntöjen mukaisesti. Pakkaus-materiaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektronikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkaus- osien erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrättä samoin kuin ehkäistä (esim. kysiesten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektronikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä loppussa kierrätettäväksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantumisen on toisaalta mahdollista välttää.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikutsinta viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -edustajalta. Sähkö- ja elektronikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden keräämiseen velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

ΕΛΛΗΝΙΚά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παραδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- Παραβάστε το προϊόν αν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδεί- ξεις ασφαλείας.

- Μην χρησιμοποείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- Για να αποφευχθεί ενδεχόμενη βλάβη της ακοής, μην εκτίθεστε σε υψηλή επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Το προϊόν παράγει ισχυρή μηχανή μαγνητική πεδία τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες σε ρηματοδότες, εμφυτευμένους απινιδωτές (ICD) και άλλα εμφυτεύματα. Διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχισ- στον 10 cm μεταξύ των τμημάτων του προϊόντος τα οποία περιέχουν μαγνήτες και του ρηματοδότη, του εμφυτευμένου απινιδωτή ή άλλου εμφυτεύματος.

- Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα περιλαμβανόμενα από παιδιά και κατανάλω- ζή, ώστε να αποφευχθεί ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεται απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησής).

Απορροπή υλικών ζημιών και διαθεσιουργιών

- Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χα- μηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολυήρω ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παραελάμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση
Αυτά τα ακουστικά έχουν σχεδιαστεί για χρήση με φορητές συσκευές και συστήματα Hi-Fi.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφο- ρετικό τρόπο από ό, τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε πε- ρίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος ενόσω και των πρόσθετων συσκευών των παραελαμμένων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση
Η εταιρία Sonova Consumer Hearing GmbH παρέχει για αυτό το προϊόν εγγύηση για 24 μήνες.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή στην αντιπρο- σωπεία της Sonova Consumer Hearing.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

- Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (EE) 2023/988

- Σε συμμόρφωση με τα εκάστοτε εθνικά όρια στάθμης θορύβου.

Δήλωση συμμόρφωσης EE

- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/EE)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφό- στον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτό τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορριπτόνται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφό- στον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην απορροπή των αρνητικών επιπτώσεων για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα ση- μεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμ- βάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obs- ługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).

- Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć im również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.

- Nie należy używać produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

- Nie należy słuchać przez dłuższy czas za głośnej muzyki, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Produkt generuje silniejsze stałe pola magnetyczne, które mogą prowadzić do zakłóceń rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów (ICD) i in- nych implantów. Zachować minimalny odstęp 10 cm między elementem produktu, który zawiera magnes, a rozrusznikiem serca, wszczepionym defibrylatorem lub innym implantem.

- Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwie- rzząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko poknięcia i uduszenia.

- Nie stosować produktu, jeżeli warunki otoczenia wymagają zachowania szczególnej uwagi (np. w ruchu drogowym).

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

- Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie ni- skimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub uszkodzenia.
- Stosować tylko urządzenia dodatkowe / akcesoria / części zamienne dostar- czone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing.

- Czyszczyć produkt wyłącznie suchą i miękką ściereczką.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność
Ze słuchawki są przeznaczone do stosowania w połączeniu z urządzeniami przenośnymi i systemami Hi-Fi.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi.

Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź niezgodne z przeznaczeniem stosowanie produktu oraz urządzeń dodatk-owych / akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Deklaracje producenta

Gwarancja
Sonova Consumer Hearing GmbH udziela na ten produkt 24-miesięcznej gwa- rancji.

Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji są dostępne w Internecie na stronie www.sennheiser-hearing.com/warranty lub u przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

- Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988

- Zgodności z obowiązującymi w danym kraju ograniczeniami głośności.

Deklaracja zgodności UE

- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w języku angielskim na stronie: www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, bate- rii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komu- nalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ba- terii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodli- wych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wy- korzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zanieczyszczenia środowiska. Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lo- kalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzet elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorem, który za zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia publicznego.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

- Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılav- zuza (sağladığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.

- Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de be- berabinde verin.

- Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

- İstihme duyunuzuz korumak için, uzun sürelye yüksek ses siddetileyle dinlemeyin.

- Ürün kalp pillerinin, implante edilmiş defibrilatörlerin (ICD) ve başka implant- ların arızalanma yol açabilen çok güçlü manyetik alanlar üretir. Miknatısı içeren ürün bileşenleri ile kalp pilleri, implante edilmiş defibrilatör veya başka bir implant arasında her zaman en az 10 sm'lik bir mesafeyi bulundurun.

- Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanla- rından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.

- Ürünü, bulunduguız ortam özel dikkat gerektiriyorsa kullanmayın (örn. tra- fikte).

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

- Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güçsüz ısıtılar vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir.

- Sadece Sonova Consumer Hearing tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aytgılar/aksesuarlar/yedek parçaları kullanın.

- Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu kulaklık taşınabilir cihazlar ve Hi-Fi sistemlerinde kullanılmak için gelişt- rilmiştir.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılma- sı yanlış kullanım olarak dikkate alınır.

Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünüñ veya ek aytgılarını/aksesuar parça- larının suistimal edilmesi ya da amacına uygun olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kurallarnın dikkate alınması gerekir.

Üretici Beyanları

Garanti

Sonova Consumer Hearing GmbH bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmek- tedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, internet'te www.sennheiser-hearing.com/warranty üzerinden veya Sonova Consumer Hearing bayisinden temin edebilirsiniz.

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

- Genel Ürün Güvenlik Düzenlemesi (EU) 2023/988

- Ülkeye özgü gerekliliklere göre Ses Basıncı Sınırları ile uyumludur.

AB Uygunluk Beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

AB Uygunluk Beyanının tam metnini İngilizce olarak şu internet adre- sinde bulabilirsiniz: www.sennheiser-hearing.com/download.

Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanımı ömürle- rinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkünüzdeki atık ayırma kuralla- rına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri kullanılma uygun imha edilmezse sağık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler ne- deniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazlar ve pilleri/aküleri kullanıñ ömürlerinin sonunda içerdği malzemeleri kullanılabili hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için geri dönüşümü gönde- rilmelidir.

Bu ürünüñ geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama merkezlerinde ya da Sonova Consumer Hearing bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörleri geri verebilir. Bu ektilde çevremizin ve kamu sağlığınıñ korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

RU Русский

Важные указания по безопасности

- Перед использованием изделия внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (наличие документов зависит от комплекта поставки).

- Всегда передавайте изделие третьим лицам вместе с этими указаниями по безопасности.

- Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения.

Предотвращение вреда для здоровья и несчастных случаев
В избежание нарушения слуха не используйте высокую громкость длительное время.

- Изделие генерирует постоянные и сильные магнитные поля, которые могут стать причиной неполадок кардиостимуляторов, имплантиро- ванных дефибрилляторов (ИКД) и других имплантатов.

Следите, чтобы расстояние между компонентами изделия, в которых есть магнит, и кардиостимулятором, имплантиро- ванным дефибриллятором или другим имплантатом всегда составляло не менее 10 см.

- В избежание несчастных случаев храните изделие, упаковку и аксесу- ры в месте, недоступном для детей и домашних животных. Опасность проглатывания и удушья.

- Не используйте изделие, когда необходима предельная вниматель- ность (например, при управлении автомобилем).

Предотвращение повреждений и неисправностей

- В избежание коррозии или деформации всегда храните изделие в сухом состоянии и не подвергайте его воздействию предельно высоки- ми и предельно низким температур (не сушите феном, не кладите на обогреватель, не оставляйте на солнце и т. п.).

- Используйте только дополнительные устройства, аксессуары и запас- ные части, поставленные или рекомендованные компанией Sonova Consumer Hearing.

- Очищайте изделие только сухой мягкой тканью.

Использование по назначению / ответственность

Эти наушники были разработаны для использования с портативными устройствами и высококачественными системами воспроизведения. Использование не по назначению подразумевает любое применение изделия, отличающееся от описания в относящихся к нему руковод- ствах.

Компания Sonova Consumer Hearing GmbH не несет ответственности за последствия ненадлежащего обращения с изделием, дополнительными устройствами и аксессуарами и их использованием не по назначению.

Перед вводом в эксплуатацию изучите соответствующие нормы своей страны и соблюдайте их.

Заявления изготовителя

Гарантия
Компания Sonova Consumer Hearing GmbH предоставляет гарантию на это устройство сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser-hearing.com/warranty или у партнеров Sonova Consumer Hearing.

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

- Общая инструкции по безопасности продукции (EU) 2023/988

- Изделие соответствует действующим в стране ограничениям отно- сительно уровня громкости

Заявление о соответствии нормам ЕС

- Директива RoHS (2011/65/EC)

С полным текстом декларации соответствия ЕС на английском языке можно ознакомиться по адресу: www.sennheiser-hearing.com/download.

Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на из- дели, батарее/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации изделий соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде. Целью раздельного сбора паршивших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковок является стимулирование повторного использования и пе- реработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязне- ния окружающей среды.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно полу- чить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sonova Consumer Hearing в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательство по обратной приемке. Соблюда- яти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей сре- ды и защиту здоровья окружающих вас людей.

JA 日本語

安全に関する重要な注意事項

- 本製品をご使用する前に、取扱説明書、セーフティガイドおよびクイックガイド（同梱されている場合とそうでない場合があります）をよくお読みください。

- 製品を第三者に渡す場合は、必ず安全に関する注意事項も一緒に渡します。

- 明らかに故障がある場合は、製品を使用しないでください。

健康被害と事故を防止するために

- 聴覚被害を防止するために、大音量で長時間使用しないでください。

- 本製品は、心臓ペースメーカー、植込み型除細動器（ICD）、およびその他のインプラントの障害につながる可能性がある、非常に強力な永久磁場を発生し- ます。磁石を含む製品（スマートフォンと充電ボックス）はペースメーカー、植込み型除細動器、または他のインプラントから常に少な- くとも10 cm以上離れてご使用ください。

- 事故を防ぐため、製品、箱、アクセサリの部品は子供やペットの手が届かないところに保管してください。飲み込むと窒息する危険性があります。

- 道路を歩く場合など、特別に注意が必要な状況では、本製品を使用しないでく- ださい。

製品の破壊と故障を防止するために
錆や変形を防止するために、製品は常に乾燥した状態に保ち、著しく低温または高- 温な場所には置かないでください（ドライヤーや暖房、長時間の直射日光）。

- Sonova Consumer Hearing が納入した、または推奨するオプション機器/アクセサ- リ/スベアパーツのみ使用してください。

- 製品は柔らかな乾いた布を使ってきれいにしてください。

規定に沿った使用/賠償責任

このヘッドホンは、ポータブル機器および Hi-Fi システムでの使用専用に開発されま- した。

本製品は